

## DISASTER FOOD ASSISTANCE IS AVAILABLE

**FOR A LIMITED TIME!**

**Applications will be accepted December 12-14 & December 17-20, 2018**

**You may be eligible for Disaster CalFresh food assistance (also known as D-CalFresh) if your household:**

- ◇ Lived or worked in **Butte County** on **November 8**; and
- ◇ Incurred disaster-related expenses; or
- ◇ Experienced a disruption in income; or
- ◇ Had damage to your home or self-employment property; or
- ◇ Experienced food loss as a result of the fire or related power outages; and
- ◇ Are not already receiving CalFresh food assistance

*Note that there is a household income limit. For example, a household of 2 may qualify for a one-time benefit of **\$353** if their monthly available income and resources are less than **\$2,088** after considering disaster related impacts, including lost income and disaster-related expenses.*

**Individuals and families who are not eligible for regular CalFresh may be eligible for Disaster CalFresh food assistance based on qualifying disaster-related expenses.**

**You can apply for Disaster CalFresh food assistance at the locations below during set dates and times:**

Butte Community Employment Center-Chico  
2445 Carmichael Drive  
Chico, CA 95928  
**12/12-12/14 & 12/17-12/20 7:30 am-4:00 pm**

Butte Community Employment Center-Oroville  
78 Table Mountain Blvd  
Oroville, CA 95965  
**12/12-12/14 & 12/17-12/20 7:30 am-4:00 pm**

**For additional application sites or more information, click or call:**

**<http://www.buttecounty.net/DESS>**

**Butte County: 1-877-410-8803**

## ¡LA AYUDA DE COMIDA EN CASO DE DESASTRES ESTÁ DISPONIBLE POR UN TIEMPO LIMITADO!

**Se aceptarán solicitudes del 12 al 14 y del 17 al 20 de diciembre, 2018**

### Usted podría ser elegible para ayuda de comida de CalFresh en caso de Desastres (también conocido como D-CalFresh) si su hogar:

- ◇ Vivía o trabajaba en el condado de **Butte** el **8 de noviembre**; **y**
- ◇ Tuvo gastos relacionados al desastre; o
- ◇ Sufrió una interrupción en los ingresos; o
- ◇ Tuvo daños en su hogar o en su propiedad de empleo por cuenta propia; o
- ◇ Sufrió pérdida de comida como resultado del incendio o por fallas eléctricas relacionadas; **y**
- ◇ No está ya recibiendo ayuda de comida de CalFresh

*Tome en cuenta que hay un límite para los ingresos del hogar. Por ejemplo, un hogar de 2 miembros puede calificar para un beneficio de una sola vez de **\$353** si sus ingresos y recursos mensuales disponibles son menos de **\$2,088 después de considerar el impacto relacionado al desastre**, incluyendo los ingresos perdidos y los gastos relacionados al desastre.*

**Las personas y familias que no son elegibles para beneficios regulares de CalFresh pueden ser elegibles para ayuda de comida de CalFresh en caso de Desastres basado en los gastos que califiquen relacionados al desastre.**

### Usted puede solicitar ayuda de comida de CalFresh en caso de Desastres en las siguientes localidades durante las fechas y horas establecidas:

Butte Community Employment Center-Chico  
2445 Carmichael Drive  
Chico, CA 95928  
**Diciembre 12-14 y 17-20, 7:30 am a 4:00 pm**

Butte Community Employment Center-Oroville  
78 Table Mountain Blvd  
Oroville, CA 95965  
**Diciembre 12-14 y 17-20, 7:30 am a 4:00 pm**

**Para sitios de solicitud adicionales o más información, visite o llame:**

**<http://www.buttecounty.net/DESS>**

**Condado de Butte: 1-877-410-8803**

Esta institución es un proveedor con igualdad de oportunidades.

Este proyecto ha sido financiado al menos en parte con fondos Federales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. El contenido de esta publicación no necesariamente refleja la opinión o las reglas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, ni se implica la promoción por el Gobierno de los Estados Unidos de nombres comerciales, productos comerciales, u organizaciones, al hacerles mención.